



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
13 December 2012
Russian
Original: English/French

Совет по правам человека

Двадцать вторая сессия

Пункт 6 повестки дня

Универсальный периодический обзор

Доклад Рабочей группы по универсальному периодическому обзору*

Габон

* Приложение к настоящему докладу распространяется в том виде, в каком оно было получено.



Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
Введение	1–4	3
I. Резюме процесса обзора	5–100	3
А. Представление государства – объекта обзора	5–17	3
В. Интерактивный диалог и ответы государства – объекта обзора	18–100	5
II. Выводы и/или рекомендации	101–103	18
Приложение		
Состав делегации		28

Введение

1. Рабочая группа по универсальному периодическому обзору (УПО), учрежденная в соответствии с резолюцией 5/1 Совета по правам человека от 18 июня 2007 года, провела свою четырнадцатую сессию 22 октября – 5 ноября 2012 года. Обзор по Габону был проведен на 3-м заседании 23 октября 2012 года. Делегацию Габона возглавлял Министр юстиции, хранитель печати, по правам человека и по связям с конституционными учреждениями г-н Ида Ретено Ассонуе. На своем 10-м заседании, состоявшемся 29 октября 2012 года, Рабочая группа приняла доклад по Габону.

2. 3 мая 2012 года Совет по правам человека отобрал группу докладчиков ("тройку") для содействия проведению обзора по Габону в составе представителей Италии, Уганды и Чешской Республики.

3. В соответствии с пунктом 15 приложения к резолюции 5/1 и пунктом 5 приложения к резолюции 16/21 для проведения обзора по Габону были изданы следующие документы:

а) национальный доклад, представленный в соответствии с пунктом 15 а) (A/HRC/WG.6/14/GAB/1);

б) подборка, подготовленная Управлением верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) в соответствии с пунктом 15 б) (A/HRC/WG.6/14/GAB/2);

в) резюме, подготовленное УВКПЧ в соответствии с пунктом 15 с) (A/HRC/WG.6/14/GAB/3).

4. Через "тройку" Габону был предложен перечень вопросов, заранее подготовленных Германией, Испанией, Мексикой, Нидерландами, Норвегией, Словенией и Чешской Республикой. С этими вопросами можно ознакомиться на сайте УПО в экстранете.

I. Резюме процесса обзора

A. Представление государства – объекта обзора

5. В связи с представлением доклада Габона на втором этапе универсального периодического обзора (УПО) глава делегации Габона отметил, что его страна участвует в работе этого механизма, призванного проводить тщательную оценку, и тем самым способствует эффективной работе Организации Объединенных Наций в области защиты прав человека.

6. Делегация указала, что подготовка доклада Габона проходила с участием как государственных организаций, так и гражданского общества в рамках развернутого на национальном уровне партисипативного и инклюзивного процесса. Важное значение в этой связи имело участие Национальной комиссии по правам человека (НКПЧ). В апреле и мае 2012 года состоялись подготовительные совещания, которые были проведены при поддержке Субрегионального центра по вопросам прав человека и демократии в Центральной Африке. В связи с завершением подготовки национального доклада свое мнение в отношении рекомендаций, предложенных Габону в 2008 году, могли высказать национальные организации гражданского общества, профсоюзы, религиозные и духовные

движения, вклад которых был учтен надлежащим образом. Габон принял на себя обязательство привлекать гражданское общество к участию в предпринимаемых им действиях и опираться на НКПЧ как в связи с подготовкой национальных докладов, так и в связи с проведением других мероприятий, имеющих отношение к поощрению и защите прав человека.

7. Делегация отметила, что права человека относятся к числу ценностей, разделяемых Габоном, и их соблюдение является краеугольным камнем в реализации демократических принципов. Помимо включенных в Конституцию положений, которыми признаются и гарантируются нерушимые и неотъемлемые права человека, в Габоне сформирована нормативно-правовая база и приняты планы действий по осуществлению всех основных прав, получивших универсальное признание. С целью более эффективного поощрения и защиты прав человека в 2012 году в Габоне было учреждено Министерство юстиции, хранителя печати, по правам человека и связям с конституционными учреждениями. Аналогичную цель преследует НКПЧ, которая с 2011 года занимается проведением контроля и информационно-пропагандистской работой, а также обращается с инициативами к государственным органам власти и гражданам. За этой организацией признан самостоятельный статус, а правила ее функционирования были постепенно усовершенствованы.

8. Делегация подчеркнула, что национальный доклад подготовлен с опорой на рекомендации, внесенные в 2008 году 22 государствами. В нижеследующих пунктах приводится информация по тем областям, в которых удалось добиться прогресса.

9. По поводу принятых под эгидой Организации Объединенных Наций международных договоров по правам человека в главе II доклада содержится информация о подписании, ратификации и/или осуществлении пяти договоров.

10. В связи с пятью рекомендациями, касающимися вопросов равенства и недискриминации, отмечалось, что Габон обязался обеспечить их выполнение путем пересмотра законодательства и принятия соответствующих законопроектов. Благодаря созданию Фонда им. Сильвии Бонго Одимба, Габон получил возможность достойно проявить себя и высказаться в пользу признания Международного дня вдов, который отмечается ежегодно 23 июля.

11. В рамках реализации рекомендации о праве на образование Габон продолжил свои усилия, направленные на повышение показателя посещаемости школ.

12. В отношении трех рекомендаций, касающихся прав ребенка, отмечалось, что Габон привержен осуществлению этих прав. В 2010 году Габон принял Закон о судебной защите несовершеннолетних. Кроме того, на рассмотрении парламента находится законопроект, касающийся наказаний за сексуальное насилие.

13. Проявляя озабоченность по поводу условий содержания заключенных, в частности переполненности тюремных учреждений, Габон принял решение о строительстве новых тюрем в провинциях. Законом о судебной защите несовершеннолетних предусматривается создание самостоятельных судебных органов для рассмотрения дел несовершеннолетних и принятие мер защиты, направленных на их реабилитацию и социальную реинтеграцию. В соответствии с принятым в 2010 году Уголовно-процессуальным кодексом была создана Национальная комиссия по школьному и профессиональному образованию в пенитенциарных учреждениях.

14. Габону были предложены четыре рекомендации, касающиеся права на свободу печати, в которых обращалось особое внимание на проблему цензуры. Помимо закрепления гарантии этого права в Конституции правительство на практике создало условия, благоприятствующие свободе и плюрализму в средствах массовой информации. Так, оно учредило Национальный фонд развития печати, радио и телевидения, из которого ежегодно каждый орган СМИ получает от государства финансовую поддержку.

15. В отношении двух рекомендаций, касающихся прав меньшинств, отмечалось, что Конституция осуждает все формы дискриминации, в том числе по признакам расы и этнического происхождения. Габон ратифицировал ряд договоров, направленных на защиту коренных народов, и в рамках проводимой им государственной политики он не проводит каких-либо различий между банту и пигмеями. Хотя Габону еще предстоит многое сделать для улучшения положения пигмеев, их положение уже не вызывает опасений. Габон обеспечивает предоставление аналогичных прав банту.

16. По поводу трех рекомендаций в отношении представления национальных докладов договорным органам отмечалось, что Габон учредил Национальный комитет по составлению докладов о правах человека. С 2010 года в Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве было направлено четыре национальных доклада.

17. Делегация заявила, что усилия, прилагаемые Габоном в сфере политики поощрения прав человека, не дают стране права ставить себя выше адресованных ей критических замечаний. Габон рассматривает их как призыв совершенствовать свою работу, поскольку права человека являются духовным идеалом. Габон стремится к этому идеалу и заверяет международное сообщество в том, что он продолжит свои усилия в этом направлении.

В. Интерактивный диалог и ответы государства – объекта обзора

18. В ходе интерактивного диалога с заявлениями выступили 60 делегаций. Рекомендации участников диалога изложены в разделе II настоящего доклада.

19. Беларусь упомянула о ряде международных обязательств, принятых на себя Габоном в связи с ратификацией им большого числа международных договоров по правам человека, включая Палермский протокол. Она обратила особое внимание на усилия, направленные на включение международных норм во внутреннее законодательство. Беларусь обратилась к Габону с призывом обеспечить полное соблюдение своих международных обязательств и представлять соответствующие доклады договорным органам. Беларусь упомянула о проблеме повсеместной нищеты, торговле людьми, телесных наказаниях детей и их сексуальной эксплуатации. Беларусь внесла рекомендации.

20. Бельгия приветствовала принятое Габоном в 2010 году решение об отмене смертной казни и его голосование за принятие резолюции Генеральной Ассамблеи с призывом к установлению моратория на смертную казнь. Бельгия выразила обеспокоенность по поводу увеличения числа ритуальных убийств, которые чаще всего затрагивают детей и нередко остаются безнаказанными. Бельгия особо отметила, что изнасилования в семье не упомянуты ни в одном из положений внутреннего законодательства. Бельгия внесла рекомендации.

21. Бенин приветствовал прогресс, достигнутый в укреплении принципа верховенства закона, прав человека и демократии. Он с удовлетворением отметил вступление в силу в 2010 году законодательства, устанавливающего запрет на

смертную казнь, и рекомендовал Габону принять необходимые меры для ратификации Второго факультативного протокола к Международному пакту о гражданских и политических правах. Бенин обратился к международному сообществу с предложением оказать поддержку усилиям Габона по поощрению прав человека.

22. Бразилия приветствовала повышение рейтинга Габона по индексу человеческого развития, отмену им смертной казни и включение им в свой Уголовно-процессуальный кодекс раздела, посвященного сотрудничеству с Международным уголовным судом. Бразилия также положительно отметила присоединение Габона к Международной конвенции о защите всех лиц от насильственных исчезновений (КЗНИ) и Факультативному протоколу к Конвенции против пыток (КПП), а также к Факультативному протоколу к Конвенции о правах ребенка (КПР), касающемуся участия детей в вооруженных конфликтах. Бразилия внесла рекомендации.

23. Делегация Буркина-Фасо дала положительную оценку усилиям, направленным на обеспечение соблюдения прав мигрантов, и рекомендовала Габону ратифицировать Международную конвенцию о защите прав всех трудящихся мигрантов и членов их семей (МКПТМ). Она выразила признательность Габону в связи с принятием им Национального стратегического документа о гендерном равенстве и ужесточением уголовных наказаний за сексуальные посягательства.

24. Делегация Бурунди дала Габону высокую оценку в связи с осуществлением им различных рекомендаций в период после первого обзора в 2008 году, в частности рекомендаций в отношении отмены смертной казни, улучшения условий содержания лиц, лишенных свободы, а также за прилагаемые им усилия по проведению законодательной реформы, направленной на ликвидацию всех форм дискриминации в отношении женщин. Делегация Бурунди внесла рекомендацию.

25. Канада обратилась к Габону с вопросом о том, какие процессы осуществляются в стране и какие сроки определены для принятия мер по созданию обстановки, позволяющей журналистам свободно работать в условиях соблюдения их прав на свободу выражения мнений и свободу печати. Канада позитивно оценила усилия Габона, направленные на повышение статуса женщин, в том числе принятие им в 2010 году соответствующей национальной стратегии. Канада по-прежнему озабочена сообщениями о повсеместном распространении насилия в семье и тем фактом, что виновные в изнасилованиях лишь в редких случаях привлекаются к уголовной ответственности. Канада внесла рекомендацию.

26. Делегация Кабо-Верде отметила усилия, прилагаемые Габоном с целью осуществления рекомендаций, предложенных ему в ходе первого обзора, проведенного в рамках механизма универсального периодического обзора. Она, в частности, отметила усилия, прилагаемые с целью выполнения международных договоров по правам человека и совершенствования законодательной базы, например в связи с отменой смертной казни. Делегация Кабо-Верде выразила уверенность в том, что непрерывное наращивание ресурсов позволит Габону добиться осуществления его населением своих прав человека и сократить масштабы социального неравенства. Делегация Кабо-Верде внесла рекомендацию.

27. Делегация Чада с удовлетворением отметила, что подготовка национального доклада Габона проводилась с опорой на принципы инклюзивности и партисипативности, и что Габон выразил согласие с 30 рекомендациями, которые были внесены в ходе первого обзора, проведенного в рамках механизма универ-

сального периодического обзора. Она также отметила, что Габон является участником основных международных договоров по правам человека, что свидетельствует о признании им важного значения прав человека. Делегация Чада внесла рекомендацию.

28. Делегация Чили выразила признательность Габону за его готовность осуществлять рекомендации и принятие на себя добровольных обязательств в ходе первого обзора, проведенного в рамках механизма универсального периодического обзора. Она обратила особое внимание на процесс проведения политических и социально-экономических реформ, результатом которых явилось принятие Национального стратегического документа о гендерном равенстве, а также на усилия Габона по распространению информации о международных конвенциях по правам женщин и детей, государством-участником которых является Габон. Делегация Чили внесла рекомендации.

29. Китай позитивно оценил достижения Габона в деле защиты прав человека в таких областях, как гендерное равенство, повышение социального статуса женщин и ликвидация дискриминации в отношении женщин, расширение доступа к образованию и поощрение обязательного образования для всех, борьба с торговлей детьми и защита прав детей. Габон по-прежнему сталкивается с рядом проблем. Китай внес рекомендацию.

30. Делегация Конго выразила Габону признательность за его усилия, в частности в связи с проведением эффективной борьбы с дискриминацией в отношении женщин. Она также отметила усилия, прилагаемые с целью укрепления нормативно-правовой базы и процедур, которые приняты с целью решения проблем детей, ставших жертвами торговли людьми, а также усилия в области просвещения и бесплатного медицинского обслуживания лиц, живущих с ВИЧ/СПИДом. Кроме того, делегация Конго высоко отметила действия Габона, направленные на отмену смертной казни, принятие законодательства по правам меньшинств, ратификацию Римского статута Международного уголовного суда (МУС).

31. Коста-Рика дала положительную оценку прогрессу, достигнутому Габон, особо подчеркнув присоединение Габона к МКНИ, ратификацию им Римского статута МУС и ратификацию Факультативного протокола к КПП (ФП-КПП). Она также приветствовала решение Габона отменить смертную казнь, прогресс, достигнутый им в области обеспечения гендерного равенства, и реформирование Национальной комиссии по правам человека с целью приведения порядка ее работы с Парижскими принципами, а также рекомендовала Габону обратиться за аккредитацией этого учреждения. Коста-Рика внесла рекомендацию.

32. Кот-д'Ивуар приветствовал отмену смертной казни и учреждение Национальной комиссии по правам человека, а также выразил свою уверенность в том, что осуществление рекомендаций властями страны и другими заинтересованными сторонами будет способствовать активизации деятельности по поощрению и защите прав человека в Габоне. Кот-д'Ивуар внес рекомендации.

33. Куба с одобрением отметила проявленный Габон дух сотрудничества с Советом, а также внушающие оптимизм результаты осуществления 30 получивших ее согласие рекомендаций, которые были предложены ему в ходе первого обзора в рамках механизма универсального периодического обзора. Куба особо отметила, что в сентябре 2011 года приступила к работе Национальная комиссия по правам человека, и обратила внимание на создание сетей органи-

заций гражданского общества и реализацию стратегий по борьбе с незащищенностью граждан. Куба внесла рекомендацию.

34. Чешская Республика выразила признательность Габону за его активное участие в универсальном периодическом обзоре и приветствовала присоединение Габона к ФП-КПП, а также принятие им нового законодательства по борьбе с торговлей детьми. Она просила Габон представить дополнительную информацию о мерах, принимаемых в случаях преследования журналистов. Чешская Республика внесла рекомендации.

35. Египет признал прогресс в формировании правовой и институциональной базы страны, а именно в укреплении национальной нормативно-правовой базы в связи с включением во внутреннее право положений международных договоров и учреждением в сентябре 2011 года Национальной комиссии по правам человека. Египет выразил поддержку усилиям Габона по ликвидации торговли людьми и борьбе с надругательствами над детьми. Египет внес рекомендации.

36. Эфиопия высоко оценила соблюдение Габоном своих обязательств в отношении механизма универсального периодического обзора. Она с удовлетворением отметила осуществление большого числа рекомендаций. Эфиопия высоко оценила принятие Габоном политики, направленной на защиту инвалидов, вдов, сирот и детей и поощрение совместной деятельности местных общин и НПО. Она рекомендовала Габону и впредь развивать свою нормативную базу в соответствии со своими международными правозащитными обязательствами.

37. Финляндия приветствовала отмену Габоном смертной казни и ратификацию Палермского протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее. Она с удовлетворением отметила принятие законодательства, направленного на борьбу с торговлей детьми, и создание соответствующих механизмов. Она заявила о своей обеспокоенности по поводу включенного в действующее законодательство определения торговли людьми, которое не охватывает все формы эксплуатации, в том числе трудовую и сексуальную эксплуатацию, рабство и изъятие органов, а также в связи с ограничением защиты жертв лицами, не достигшими 18-летнего возраста. Финляндия внесла рекомендации.

38. Франция горячо приветствовала отмену смертной казни, усилия, направленные на поощрение свободы печати и ратификацию международных договоров по правам человека. Она разделяет обеспокоенность Специального докладчика по вопросу о торговле людьми в связи с посягательствами на детей в условиях вооруженного конфликта. Она поинтересовалась, какие шаги планирует предпринять государство-участник с целью улучшения условий содержания под стражей. Франция внесла рекомендации.

39. Германия высоко оценила активную роль Габона в поощрении прав человека и выполнение им своих международных обязательств в этой области. Она упомянула о вопросах, касающихся дискриминационных видов практики в отношении женщин, совершения ритуальных убийств и условий содержания заключенных. Германия внесла рекомендации.

40. Венгрия приветствовала усилия, направленные на удовлетворение потребностей инвалидов, повышение показателя зачисления детей в школы и принятие закона об отправлении правосудия в отношении несовершеннолетних. Венгрия по-прежнему обеспокоена высоким уровнем смертности среди пигмеев, проживающих в Габоне. Венгрия внесла рекомендации.

41. Индонезия выразила признательность за представление доклада, позволяющего получить всеобъемлющее представление об осуществлении рекомендаций, предложенных Габону в ходе первого раунда работы механизма универсального периодического обзора. Она отметила усилия, прилагаемые в области образования, повышение показателя охвата образованием и чистого показателя охвата школьного обучения. Она высоко оценила достижения Габона и рекомендовала ему не ослаблять прилагаемые им усилия. Индонезия внесла рекомендации.

42. Ирак позитивно оценил доклад, отражающий подлинное стремление Габона к укреплению и защите прав человека, в частности ратификацию большого числа международных договоров. Ирак особо отметил усилия, направленные на расширение охвата школьным обучением и достижение наивысших значений этого показателя на африканском континенте, а также усилия по созданию сети, обеспечивающей защиту прав ребенка. Ирак настоятельно призвал наращивать усилия в поддержку защиты детей от всех форм насилия и торговли, в первую очередь детей из числа меньшинств. Ирак внес рекомендации.

43. Италия поинтересовалась, каким образом правительство Габона предполагает бороться с торговлей детьми в свете посещения страны Специальным докладчиком по вопросу о торговле людьми, и имеет ли оно конкретную стратегию борьбы с похищениями детей. Она также задала вопрос о прогрессе, достигнутом в связи с его призывом вносить средства для центров по содержанию и реабилитации задержанных несовершеннолетних.

44. Латвия выразила Габону признательность за представление всеобъемлющего национального доклада и его конструктивное участие в процессе УПО. Она позитивно оценила приглашения Габона посетить страну, адресованные Специальному докладчику по вопросу о торговле людьми, особенно женщинами и детьми, и Специальному докладчику по вопросу о праве на образование. Латвия внесла рекомендацию.

45. Малайзия с удовлетворением отметила прогресс, достигнутый в осуществлении рекомендаций, предложенных Габону в ходе первого обзора, включая рекомендации в таких областях, как здравоохранение, образование, положение женщин и детей, социальное, политическое развитие и развитие человеческого потенциала. Она удовлетворена ратификацией ряда международных договоров по правам человека и сотрудничеством Габона с международными механизмами в области прав человека. Малайзия, в частности, отметила, что в 2011 году в Габоне приступила к работе Национальная комиссия по правам человека. Малайзия внесла рекомендации.

46. Мавритания высоко оценила участие Габона в деле поощрения и защиты прав человека, а также его присоединение к различным международным договорам по правам человека. Она выразила признательность в связи с принятием Габоном политических, законодательных и административных мер, направленных на осуществление рекомендаций, предложенных ему в ходе первого обзора в рамках механизма универсального периодического обзора. Мавритания рекомендовала Габону и впредь прилагать усилия, направленные на поощрение прав человека, опираясь на помощь международного сообщества.

47. Мексика обратила внимание на законодательные меры, направленные на предотвращение контрабанды и торговли детьми, поощрение включения различных этнических групп в процессы принятия решений и отмену смертной казни. Она позитивно оценила достигнутый в последнее время прогресс и осуществление рекомендаций, внесенных в ходе первого обзора, а также учрежде-

ние Национальной комиссии по правам человека. Мексика внесла рекомендации.

48. Делегация отметила, что Габону нельзя предъявить обвинение в торговле детьми с учетом того, что ни традиции, ни культура страны не поощряют торговлю детьми. Вместе с тем через Габон проходят пути торговли детьми между некоторыми странами. Габон рассматривает торговлю людьми как нарушение прав человека и решительно осуждает рабство. Стремясь к продолжению своего сотрудничества с Советом по правам человека, с 14 по 18 мая 2012 года Габон принимал Специального докладчика по вопросу о торговле людьми, особенно женщинами и детьми, что позволило Докладчику ознакомиться с мерами, принятыми в целях предотвращения торговли, налаживания сотрудничества на границах, обеспечения безопасности, проведения проверки документов, удостоверяющих личность, защиты жертв, проведения процесса возвращения жертв, расследования преступлений и уголовного преследования виновных. Делегация напомнила о том, что Габон, являясь страной, принимающей беженцев, жестко пресекает торговлю детьми.

49. По вопросу о свободе печати Габон заверил, что в стране существует свобода выражения мнений в печати и что он осознает всю важность этой свободы для любого демократического общества. Существующая в Габоне демократия позволяет обсуждать идеи, допускает столкновение мнений и плюрализм точек зрения. Конституция обеспечивает защиту свободы печати при условии соблюдения общественного порядка.

50. В уголовном праве Габона нет норм, касающихся ритуальных преступлений. В течение года Габон прилагал значительные усилия для организации выездных заседаний судов с целью повторного рассмотрения уголовных дел за период 1980-х годов и проведения судебных разбирательств по всем преступлениям к крови. Эта работа продолжится в ноябре 2012 года.

51. По вопросу об изнасилованиях в семье, от которых в первую очередь страдают женщины, Габон принял меры по усилению механизмов уголовного преследования за это преступление с целью предупреждения совершения новых подобных преступлений.

52. В связи с вопросом о принудительных браках Габон признает, что традиционные браки не имеют юридической силы. Все рекомендации, предложенные Габону в 2008 году, в основном касались дискриминации по признаку пола. Габон следит за соблюдением запрета на дискриминацию в целом и на дискриминацию по признаку пола в частности, в связи с чем он принял надлежащие меры, включая принятие законодательных положений, гарантирующих женщинам осуществление прав человека и основных свобод на основе равенства с мужчинами. Именно в духе этих принципов Фонд им. Сильвии Бонго Одимба "За поощрение семьи в Габоне" инициировал проект по приданию законной силы традиционным бракам. Целью проекта является принятие законодательства по вопросу о традиционных браках, с тем чтобы женщины, которые зачастую не получают поддержки в рамках традиционных правоотношений, могли бы в полной мере пользоваться правом на уважение своего достоинства.

53. По поводу соблюдения прав человека в пенитенциарных учреждениях отмечалось, что Габон гарантирует заключенным, среди прочего, права на жизнь, здоровье и образование и самым решительным образом пресекает любое нарушение прав заключенных.

54. В связи с вопросом о судах для несовершеннолетних отмечалось, что в настоящее время в стране действует Закон о судебной защите несовершенно-

летних, работают органы уголовной юстиции, занимающиеся отправлением правосудия в отношении несовершеннолетних; наряду с этим приняты меры по защите несовершеннолетних, направленные на их реабилитацию и социальную интеграцию. Кроме того, в Габоне начата работа по предоставлению образования несовершеннолетним заключенным.

55. В соответствии с нормами Организации Объединенных Наций в ближайшем будущем для несовершеннолетних будут строиться отдельные тюрьмы, что позволит в большей степени соблюдать принцип раздельного содержания несовершеннолетних от взрослых заключенных; созданы суды по делам несовершеннолетних; обеспечивается профессионально-техническая подготовка заключенных; работает национальная комиссия по предоставлению среднего и профессионально-технического образования в пенитенциарных учреждениях, а для сотрудников сил безопасности организуются курсы по изучению норм, устанавливающих запрет на пытки и порядок применения санкций за них.

56. В связи с правами меньшинств отмечалось, что Габон обеспечивает соблюдение прав пигмеев на тех же условиях, на которых обеспечивается соблюдение прав всех других категорий населения. Данная категория населения привязана к своей среде. Делегация отметила, что в Габоне нет проказы, и что пигмеи пользуются своими знаниями о растениях, которые помогают им сохранять здоровье.

57. В сфере здравоохранения Габон создал национальную кассу социальных гарантий, которая является новаторским механизмом и символом национальной солидарности и взаимопомощи. Эта национальная касса провела обследование на территории страны с целью регистрации представителей коренных народов. Лица данной категории ранее не имели доступа к медицинским услугам; в настоящее время более обеспеченная часть населения вносит в эту кассу взносы и тем самым облегчает участь наиболее обездоленных слоев населения.

58. Делегация подчеркнула, что Президент Республики рассматривает охрану окружающей среды в качестве одной из своих наиболее приоритетных задач, в связи с чем он инициировал принятие плана в области климата. В Габоне находятся 13 национальных парков, площадь которых занимает одну треть территории страны. В стране прилагаются значительные усилия для сохранения окружающей среды. Так, например, ряд высокопоставленных должностных лиц были приговорены к лишению свободы за браконьерство. Некоторые страны выразили признательность Габону за прилагаемые им усилия с целью сохранения окружающей среды.

59. Делегация Габона вновь заявила, что замечания, прозвучавшие в ходе диалога, позволят ему продвинуться дальше по пути укрепления правового государства. Эти замечания будут приняты во внимание, и будет сделано все необходимое, с тем чтобы в ходе следующего обзора Габон смог представить информацию о предпринятых им дополнительных усилиях.

60. Делегация Марокко приветствовала ратификацию Габоном МКНИ, ФП-КПП и второго Факультативного протокола к Международному пакту о гражданских и политических правах. Она позитивно оценила оказываемое правительством противодействие дискриминации в отношении женщин и проводимый им курс на расширение доступа к школьному обучению.

61. Нидерланды положительно оценили отмену Габоном смертной казни. Нидерланды отметили, что в Габоне созданы механизмы, приняты стратегии и законы, направленные на предотвращение торговли людьми и борьбу с ней как на национальном уровне, так и на уровне провинций. Вместе с тем в стране по-

прежнему не обеспечивается систематическое применение законодательства и недостаточно налажена координация. Как отметила Специальный докладчик по вопросу о торговле людьми во время посещения Габона в 2012 году, необходимо улучшить положение дел в этой области. Нидерланды внесли рекомендацию.

62. Делегация Никарагуа отметила прогресс, достигнутый Габоном с 2008 года. Она особо отметила ратификацию международных договоров по правам человека, сотрудничество с различными механизмами Совета, а также осуществление национальных стратегий по борьбе с дискриминацией и насилием в семье в отношении женщин и насилием в отношении детей. Делегация высоко оценила реформы системы правосудия, в первую очередь реформы по преодолению устаревших видов практики в обращении с лицами, лишенными свободы. Делегация Никарагуа внесла рекомендации.

63. Нигерия с удовлетворением отметила политику, проводимую правительством с целью повышения качества жизни граждан и защиты их основных свобод и прав. Она настоятельно призвала Габон предпринять дополнительные усилия по защите прав мигрантов и беженцев с учетом докладов, подготовленных Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев об унижающем достоинство обращении с некоторыми беженцами.

64. Норвегия обратила внимание на ряд областей, положение в которых нуждается в улучшении, в частности это касается свободы выражения мнений, торговли людьми, гендерного равенства и механизмов защиты жертв современных форм рабства, принудительного труда, торговли людьми в целях сексуальной эксплуатации и торговли органами, а также другими частями человеческого тела. Она обеспокоена тем, что в Габоне именно дети являются предметом торговли. Норвегия внесла рекомендации.

65. Делегация Палестины приветствовала принятие законодательства о предотвращении торговли детьми и Плана действий Организации Объединенных Наций (на 2005–2009 годы) в рамках Всемирной программы образования в области прав человека. Она дала высокую оценку Габону в связи с проведением им более практической политики по борьбе с дискриминацией в отношении женщин путем повышения информированности общественности о ратифицированных страной соответствующих конвенциях. Палестина внесла рекомендацию.

66. Делегация Филиппин положительно оценила ратификацию Габоном международных договоров по правам человека и принятие им Национального стратегического документа о гендерном равенстве. Она приветствовала приверженность Габона делу защиты основных прав трудящихся-мигрантов и их семей и обеспечению справедливого обращения с ними. Делегация Филиппин внесла рекомендацию.

67. Португалия особо приветствовала отмену смертной казни, но обратила внимание на ряд нерешенных проблем, в том числе на необходимость борьбы с торговлей людьми. Она поинтересовалась, какие дальнейшие шаги будут предприняты с целью полного осуществления недавно принятого законодательства по борьбе с этим бедствием. Португалия внесла рекомендации.

68. Республика Молдова приветствовала прогресс, достигнутый в области гендерного равенства, особенно в области доступа женщин к здравоохранению, образованию и занятости. Она приветствовала разработку новой политики и нового законодательства по защите детей, а также совершенствование законо-

дательства с целью содействия предотвращению торговли детьми и их финансовой эксплуатации. Республика Молдова внесла рекомендации.

69. Руанда высоко оценила успехи Габона в области прав человека, в первую очередь отмену смертной казни, расширение доступа к образованию и повышение показателя посещаемости школ, а также учреждение Национальной комиссии по правам человека. Она признала усилия, направленные на поощрение и защиту прав женщин, особенно в таких сферах, как здравоохранение, образование и расширение их профессиональных возможностей в сфере политики и государственного управления. Руанда внесла рекомендацию.

70. Сенегал отметил неизменное стремление Габона к поощрению и защите прав человека, а также его усилия, направленные на обеспечение большей защиты уязвимых категорий населения, особенно женщин и детей, путем расширения доступа к здравоохранению и образованию и участия женщин в политической жизни. Национальная комиссия по правам человека будет содействовать укреплению общей правозащитной базы. Сенегал внес рекомендации.

71. Сингапур отметил, что Габон добился значительного прогресса в нескольких областях, в частности ему удалось повысить показатель посещаемости школ и снизить показатели младенческой и материнской смертности. По мнению Сингапура, образование имеет ключевое значение для поощрения экономического и социального развития и более полного осуществления прав человека, в связи с чем он приветствовал выдвижение правительством на первый план мер по наращиванию человеческого капитала. Сингапур внес рекомендацию.

72. Словакия позитивно оценила отмену Габонем смертной казни и приветствовала ратификацию им ключевых договоров по правам человека, в частности ФП-КПП, Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося участия детей в вооруженных конфликтах, и МКНИ. Она также приветствовала присоединение Габона к новому третьему Факультативному протоколу к КПП, касающемуся процедуры сообщений. Словакия внесла рекомендацию.

73. Словения положительно оценила присоединение Габона к Факультативному протоколу к Конвенции о правах ребенка, касающемуся процедуры сообщений. Она отметила позитивные изменения в области соблюдения прав ребенка, но выразила обеспокоенность в связи с продолжающейся торговлей людьми и экономической эксплуатацией детей, отправлением правосудия в отношении несовершеннолетних в тюремных учреждениях, а также регистрацией рождений. Словения внесла рекомендацию.

74. Южная Африка приветствовала ратификацию Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений, Римского статута МУС и ФП-КПП. Она позитивно оценила деятельность, проводимую с сентября 2011 года Национальной комиссией по правам человека, которая создана в соответствии с Парижскими принципами. Южная Африка внесла рекомендацию.

75. Испания позитивно оценила отмену Габонем смертной казни в 2010 году. Она рекомендовала Габону и впредь прилагать усилия, направленные на достижение более высоких уровней благосостояния граждан, и продолжать соблюдение рекомендаций, предложенных Габону в ходе первого обзора в рамках механизма универсального периодического обзора. Испания внесла рекомендацию.

76. Шри-Ланка высоко оценила усилия Габона, направленные на борьбу с дискриминацией в отношении женщин, защиту прав детей, создание условий для борьбы с торговлей детьми. Она также отметила проводимый Габонем твердый курс на осуществление государственной политики по обеспечению инвалидов и особенно детей. Она приветствовала политику Габона в сфере образования, в основу которой положено рассчитанное на 10 лет соглашение (2010–2020 годы). Шри-Ланка внесла рекомендацию.

77. Судан выразил признательность Габону за представление информации об изменениях и проблемах в области поощрения и защиты прав человека и позитивно расценил усилия по продвижению и поощрению прав женщин и учету принципов гендерного равенства на уровне законодательной и исполнительной власти. Кроме того, Судан положительно оценил усилия по осуществлению и поощрению осуществления прав на образование и труд в рамках реализации рекомендаций о повышении показателя охвата школьным образованием. Судан внес рекомендацию.

78. Таиланд отметил предпринятые Габонем в 2010 году меры по укреплению национальной нормативно-правовой базы, которые были осуществлены с целью включения в национальное законодательство положений международных договоров. Он дал высокую оценку Национальному плану развития здравоохранения на 2011–2015 годы. Он приветствовал бесплатное предоставление медицинских услуг и антиретровирусных препаратов для лечения пациентов, живущих с ВИЧ/СПИДом. Он рекомендовал Габону предотвращать любые случаи насилия в отношении детей и привлекать за него к уголовной ответственности. Таиланд внес рекомендации.

79. Делегация Того приветствовала ратификацию ФП-КПП и отмену смертной казни. Она отметила стремление Габона повысить показатель посещаемости школ и поощрять равенство между полами в сфере доступа к образованию. Делегация Того по-прежнему обеспокоена резким ростом числа ритуальных преступлений. Она предложила правительству совершенствовать проводимую им политику в отношении уязвимых категорий населения и особенно инвалидов.

80. Тунис отметил ратификацию Римского статута и ФП-КПП. Он высоко оценил создание в Габоне Национальной комиссии по правам человека и рекомендовал ей руководствоваться Парижскими принципами. Тунис отметил инициативы Габона по реализации рекомендаций в отношении борьбы с дискриминацией, торговли людьми и поощрения права на здоровье и образование. Тунис внес рекомендации.

81. Уганда высоко оценила впечатляющие достижения Габона в области образования, в первую очередь принятие закона, устанавливающего обязательное образование для всех детей-граждан и детей-иностранцев до наступления 16 лет. Уганда положительно оценила регулярное представление договорным органам своих национальных докладов, в частности Комитету по экономическим, социальным и культурным правам (2011 год) и Комитету против пыток (2006–2011 годы). Уганда внесла рекомендацию.

82. Делегация Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии отметила прогресс, достигнутый Габонем со времени проведения первого УПО, в первую очередь это касается отмены смертной казни в 2010 году. Она выразила обеспокоенность по поводу склонности многих журналистов к самоцензуре из-за опасения репрессий, примером которых является недавнее

заккрытие двух оппозиционных газет без проведения транспарентного разбирательства. Делегация внесла рекомендацию.

83. Соединенные Штаты Америки приветствовали усилия Габона по борьбе с торговлей людьми и принятие им мер, обеспечивающих для жертв торговли людьми доступ к необходимой защите. Вместе с тем они обеспокоены дополнительными ограничениями в отношении средств массовой информации и свободы выражения мнений. Соединенные Штаты рекомендовали прилагать усилия, направленные на расширение сотрудничества с гражданским обществом. Они внесли рекомендации.

84. Уругвай приветствовал прогресс, достигнутый Габоном со времени проведения первого обзора в 2008 году, в частности ратификацию страной трех основных международных договоров по правам человека, отмену смертной казни и установление уголовной ответственности за торговлю людьми. Уругвай упомянул о проблеме торговли людьми, которая отмечалась Специальным докладчиком по вопросу о торговле людьми, посетившим страну в 2012 году и которая проявляется в наихудших формах в связи с принуждением малолетних девочек к работе в качестве домашней прислуги, подневольному труду и насильственным и ранним бракам. Уругвай внес рекомендации.

85. Делегация Боливарианской Республики Венесуэла отметила, что, несмотря на экономические трудности, с которыми сталкивается Габон, она позитивно оценивает достигнутый прогресс и с пониманием относится к выявленным в ходе настоящего обзора проблемам в области прав человека. Делегация отметила деятельность Национальной комиссии по правам человека, которая была реформирована с целью приведения ее в соответствие с Парижскими принципами. Она отметила прогресс в деле ратификации международных договоров по правам человека и выполнения обязательства об отмене смертной казни. Венесуэла внесла рекомендацию.

86. Алжир удовлетворен достигнутым прогрессом в деле осуществления рекомендаций в нескольких областях, в первую очередь рекомендаций, внесенных Алжиром в отношении права на образование, путем повышения показателя посещаемости школ и достижения целей, поставленных в принятом на десять лет соглашении об образовании. Габон предпринял важные шаги по защите детей и развитию здравоохранения. Все эти усилия необходимо консолидировать в рамках международного сотрудничества. Габон добился прогресса и в других областях, включая ратификацию международных договоров и расширение сотрудничества с правозащитными механизмами, а также деятельность Национальной комиссии по правам человека. Алжир внес рекомендации.

87. Ангола отметила ратификацию нескольких международных договоров в области прав человека и в качестве наиболее важного достижения указала на отмену смертной казни. Все это отражает твердый курс Габона на обеспечение соблюдения человеческого достоинства и поощрение и защиту прав человека; Ангола приветствовала законодательные реформы, проведенные по итогам первого цикла обзора. Она отметила уже принятые меры, в частности введение обязательного бесплатного подготовительного и начального образования для каждого. Ангола внесла рекомендации.

88. Аргентина высоко оценила ратификацию Габоном МКНКТ, Римского статута МУС и ФП-КПП. Кроме того, она приветствовала отмену смертной казни. Аргентина внесла рекомендации.

89. Австралия положительно оценила отмену смертной казни. Она дала высокую оценку правительству за введение бесплатного медицинского обслужи-

вания и предоставление бесплатных антиретровирусных препаратов всем лицам, а также тестирования на ВИЧ, в том числе беженцев и ВИЧ-инфицированных беременных женщин. Она с обеспокоенностью отметила сообщения, согласно которым законы о средствах массовой информации используются для ограничения политической критики и поддержки оппозиции. Австралия внесла рекомендации.

90. Делегация Бангладеш отметила правовые положения, гарантирующие права трудящихся-мигрантов и членов их семей. Делегация Бангладеш положительно оценила высокий показатель зачисления учащихся в школы при практически полном соблюдении гендерного паритета. Она с удовлетворением отметила высокий уровень представленности женщин на руководящих постах в системе государственного управления, частном секторе и органах, принимающих решения. Делегация Бангладеш внесла рекомендацию.

91. Делегация Габона выразила признательность за интерес, проявленный к Габону, и в первую очередь к вопросам, касающимся человеческого достоинства, а также подчеркнула, что высказанные озабоченности разделяет правительство Габона.

92. Делегация отметила, что в стране ни в коем случае не игнорируется гендерный подход и в этой связи можно, например, сослаться на тот факт, что четыре женщины занимают "генеральские должности" в силах безопасности и вооруженных силах. С целью обеспечения равенства и недискриминации между полами прилагаются все возможные усилия. Так, Габон учредил орган по проведению мониторинга за соблюдением прав женщин и обеспечением паритета, целью которого является защита прав женщин, семьи и ребенка. 25 января 2010 года Габон приступил к работе по наращиванию потенциала женщин и выдвижению женщин на руководящие посты в различных организациях. Так, например, женщины, занимающие ответственные посты в ассоциациях и объединениях граждан, прошли подготовку по вопросам микрокредитования. Недавно Президент Республики обратился к правительству с предложением определить механизмы, позволяющие систематически обеспечивать результативность проводимой работы, что в свою очередь позволило бы определить показатель успешности деятельности руководящих работников Габона, в первую очередь женщин.

93. Делегация отметила, что гражданское общество Габона является динамичным, эффективным и инициативным. В некоторых случаях оно выходит за пределы своих прерогатив и вмешивается в вопросы политики, но вместе с тем оно выполняет функцию барометра общественной жизни. Пресс-секретарь правительства внимательно прислушивается к запросам гражданского общества, что позволяет Габону реагировать на сигналы, подаваемые гражданским обществом.

94. Свобода печати является свершившимся фактом для Габона, в своей политике руководствуется принципом: "Да – свободе, нет – преследованию свободы". Вместе с тем случаи оскорбления и разжигания этнической ненависти не имеют отношения к правам человека. Габон имеет репутацию гавани мира, которая признана международным сообществом и странами субрегиона. Страна никогда не знала войн, а мир рассматривается в качестве унаследованного Президентом Республики у своих предшественников ценного дара, который он хотел бы передать своим преемникам. Использование журналистов в целях подстрекательства к этнической ненависти, оскорблению и разжиганию войны никоим образом не соприкасается с правозащитной деятельностью; вот почему за исключением подобных случаев в Габоне отсутствует какая-либо цензура печат-

ти. Делегация отметила, что в последнее время Габон провел пересмотр своего Кодекса по вопросам коммуникационной деятельности, в связи с чем были отменены уголовные наказания за правонарушения в сфере печати.

95. По вопросу о трудящихся-мигрантах и членах их семей отмечалось, что в декабре 2004 года Габон подписал Международную конвенцию о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей, и в настоящее время на национальном уровне проводится дискуссия по вопросу о ее ратификации. В рамках своей нормативно-правовой базы Габон гарантирует соблюдение основных прав всех трудящихся-мигрантов, а также членов их семей. Так, в частности, Габон принимает на своей территории представителей народов Африки и остальных стран мира. Гостеприимство является важнейшей ценностью нашей страны. Правительство уделяет особое внимание выводам, которые делаются по итогам дискуссий, проводимых на национальном и региональном уровне по вопросу о свободном передвижении людей и товаров в рамках Экономического и валютного сообщества стран Центральной Африки. Трудящимся-мигрантам гарантированы права на въезд в Габон, пребывание в стране, занятие профессиональной деятельностью, воссоединение семей, право на доступ к судам, здравоохранению, образованию и жилью.

96. Делегация отметила, что на долю коренных народов приходится 1% от общей численности населения Габона. В соответствии с Конституцией, Международным пактом о гражданских и политических правах и Международным пактом об экономических, социальных и культурных правах Габон принял на себя обязательства по защите и сохранению коренных народов, которые вносят свой вклад в культурное и интеллектуальное богатство страны. Габон принимает все необходимые меры, направленные на поощрение интеграции пигмеев.

97. Делегация напомнила, что в сфере образования Габон принял план действий, предусмотренный Всемирной программой в интересах образования в области прав человека. В соответствии с этим планом основной упор делается на развитии национальной образовательной системы. Школы в Габоне открыты для всех детей без каких-либо различий, а их посещение является обязательным для детей в возрасте от 6 до 16 лет. Согласно собранным в 2010 году данным была зарегистрирована следующая численность учащихся на различных уровнях системы образования: i) подготовительное обучение проходили 11 230 учащихся, для которых было выделено 445 классов. В рамках выполнения рекомендаций 2008 года правительство приступило к реализации проекта по строительству и оснащению 1 500 классов и 14 подготовительных школ; ii) на уровне начальной школы действовало 1 447 школ; iii) на уровне средней школы обучение проходили 148 556 учащихся, для которых было открыто 128 школ. Недавно правительство приступило к реализации проекта по строительству восьми средних школ и пяти лицеев; iv) высшее образование получали 20 803 студента, обучавшихся в трех государственных университетах, в состав которых входит три факультета и три высшие школы, а также четыре института. Кроме того, правительство реализует проект по расширению возможностей для обучения студентов в трех университетах и двух высших школах.

98. По вопросу об условиях содержания в тюремных учреждениях делегация отметила, что работающий в них медицинский персонал предоставляет заключенным минимальные медико-санитарные услуги и обеспечивает их перевозку в больничные учреждения, но этот персонал все еще не удовлетворяет требованиям в качественном и количественном отношении. С целью обеспечения безопасности пенитенциарных учреждений на круглогодичной основе реализуется программа по наращиванию потенциала сотрудников службы безопасности пе-

нительных учреждений, целью которой является улучшение надзора за заключенными. Заключенные могут свободно отправлять религиозные обряды и получать разрешения на свидания с членами семьи. Кроме того, заключенные могут без ограничения обращаться в судебные органы с письменными жалобами, а также ходатайствовать о проведении обследования условий их содержания. Правительство дало согласие на проведение независимого надзора за условиями содержания в тюремных учреждениях, который проводят такие организации как Международный комитет Красного Креста и ассоциация "Крик женщины".

99. По вопросу о торговле детьми отмечалось, что в Габоне принято Национальное руководство в отношении процедуры обращения с детьми, ставшими жертвами торговли. Во исполнение Закона 9/2004 Габон в 2008 году принял региональную конференцию по вопросу о торговле детьми, которая была организована УВКПЧ в сотрудничестве с Сообществом центральноафриканских государств. Габон создал четыре центра по размещению детей в Либревиле и один в Порт-Жантиле в целях борьбы против насилия в отношении детей и обеспечения защиты детей – жертв трансграничной торговли, а также жертв жестокого обращения в семье. На национальном уровне по линии Национального комитета и комитетов провинций созданы механизмы по предотвращению торговли детьми и борьбе с ней.

100. Задачи по защите детей, ставших жертвами торговли, которые не являются гражданами Габона, возложены на два специальных подразделения полиции; кроме того, создан Национальный центр мониторинга соблюдения прав ребенка. Габон ратифицировал Протокол о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющий Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности. Службы безопасности и судебная полиция проводят адресные операции по борьбе с торговлей людьми и их эксплуатацией. Кроме того, принят Кодекс защиты детства, а в настоящее время в процессе принятия находится закон об уголовном наказании за насилие в семье, школе и институциональных учреждениях.

II. Выводы и/или рекомендации**

101. Габон рассмотрел и поддержал приводимые ниже рекомендации, которые были сформулированы в ходе интерактивного диалога:

101.1 рассмотреть вопрос ратификации международных договоров по правам человека, которые еще не ратифицированы Габонем (Никарагуа);

101.2 ратифицировать Факультативный протокол к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах (Португалия);

101.3 ратифицировать второй Факультативный протокол к Международному пакту о гражданских и политических правах (Австралия);

101.4 придерживаться обязательства отменить смертную казнь и ратифицировать второй Факультативный протокол к Международ-

** Выводы и рекомендации не редактировались.

ному пакту о гражданских и политических правах, целью которого является отмена смертной казни за все преступления в любых обстоятельствах (Франция);

101.5 ратифицировать первый и второй Факультативные протоколы к МПГПП, Факультативный протокол к МПЭСКП, Факультативный протокол к Конвенции о правах инвалидов (Испания);

101.6 ратифицировать Факультативный протокол к Конвенции о правах инвалидов (КПИ) (Венгрия);

101.7 продолжить усилия, направленные на интеграцию правозащитной проблематики в проводимый в настоящее время процесс правовой и институциональной реформы (Никарагуа);

101.8 пересмотреть свое законодательство, касающееся дискриминационных видов практики в отношении женщин (Германия);

101.9 привести свое законодательство в соответствие с принципом гендерного равенства и обеспечить эффективное применение правительствами уже принятых законов, особенно законов, касающихся борьбы с насилием в семье и изнасилованиями (Норвегия);

101.10 принять уголовное законодательство, позволяющее привлекать к уголовной ответственности лиц, ответственных за изнасилование в браке (Бельгия);

101.11 ускорить процесс внесения изменений в Уголовный кодекс, позволяющих привлекать к ответственности за сексуальное насилие, и принять всеобъемлющий закон о привлечении к ответственности за насилие в отношении женщин и детей (Руанда);

101.12 усилить работу по применению законов, устанавливающих запрет на торговлю людьми, включая торговлю людьми с целью их принуждения к заключению брака, в частности путем принятия мер, направленных на защиту жертв и оказание им помощи, а также привлечение к уголовной ответственности и обеспечение наказания лиц, занимающихся торговлей людьми, и повышение информированности населения (Канада);

101.13 привести национальное законодательство, касающееся торговли людьми, в соответствие с Палермским протоколом и международным правом прав человека, в частности путем внесения изменений в определение торговли людьми, расширения пределов защиты и оказания помощи всем жертвам без какой-либо дискриминации, а также путем интегрирования основанного на правах человека подхода в борьбу с торговлей людьми (Финляндия);

101.14 принять необходимые меры по обеспечению соблюдения законодательства в отношении торговли детьми и их экономической эксплуатации и соответствующей судебной защиты несовершеннолетних (Словения);

101.15 внести изменения в действующее законодательство с целью устранения пробелов в защите жертв современных форм рабства, а также в соответствии с международными нормами установить уголовную ответственность за торговлю детьми (Норвегия);

- 101.16 укрепить законодательную базу по защите детей (Республика Молдова);
- 101.17 рассмотреть вопрос о пересмотре Закона о средствах массовой информации с целью его приведения в соответствие с потребностями развития средств массовой информации и обеспечения их свободы (Бразилия);
- 101.18 внести изменения в систему санкций и регулирования (по вопросам свободы печати), с тем чтобы эта система находилась в сфере ведения судебных, а не административных органов власти (Франция);
- 101.19 наращивать свои усилия по приведению национального законодательства в соответствие с положениями Римского статута (Тунис);
- 101.20 активизировать усилия с целью получения созданной в сентябре 2011 года Национальной комиссией по правам человека статуса А в соответствии с Парижскими принципами (Португалия);
- 101.21 обеспечить соответствие состава, функций и деятельности Национальной комиссии по правам человека Парижским принципам (Республика Молдова);
- 101.22 выделять Национальной комиссии по правам человека необходимые ресурсы, с тем чтобы она могла проводить эффективную работу (Южная Африка);
- 101.23 в оперативном порядке учредить национальный механизм по предупреждению пыток (Тунис);
- 101.24 повысить эффективность распространения информации о надлежащей практике, в частности широко распространять информацию о государственной политике в области прав человека, проводимой на основе сотрудничества между государством и гражданским обществом (Чили);
- 101.25 продолжить осуществление государственной политики, направленной на осуществление прав человека народа Габона (Куба);
- 101.26 при поддержке и помощи международного сообщества продолжать на национальном уровне усилия, направленные на поощрение и защиту прав человека, в частности на осуществление экономических, социальных и культурных прав народа Габона (Бангладеш);
- 101.27 принять последующие меры в рамках политики по борьбе с торговлей людьми путем предотвращения такой торговли и привлечения к уголовной ответственности в соответствии с международным правом (Египет);
- 101.28 принять дополнительные меры в рамках государственной политики, направленной на искоренение дискриминации в отношении женщин, проживающих в сельских районах (Испания);
- 101.29 обеспечить более эффективное соблюдение прав человека в стране, особенно в таких областях как здравоохранение и образование для всех (Кот-д'Ивуар);

- 101.30 усилить программы подготовки и образования по вопросам прав человека для должностных лиц правоприменительной системы (Алжир);
- 101.31 продолжить реализацию информационно-просветительских программ по борьбе с телесными наказаниями детей в школах (Ангола);
- 101.32 институционализировать механизмы проведения консультаций с правозащитными организациями гражданского общества (Мексика);
- 101.33 направить всем специальным процедурам Совета по правам человека постоянные приглашения и регулярно представлять договорным органам свои доклады (Чешская Республика);
- 101.34 направить специальным процедурам Совета по правам человека постоянное и открытое приглашение (Бельгия);
- 101.35 продолжить сотрудничество с международной системой защиты прав человека путем направления открытого постоянного приглашения специальным процедурам Совета по правам человека (Франция);
- 101.36 активизировать сотрудничество со специальными процедурами Совета по правам человека и, в конечном счете, рассмотреть вопрос о направлении всем мандатариям специальных процедур Совета по правам человека постоянного приглашения (Латвия);
- 101.37 направить всем специальным процедурам Совета по правам человека постоянное приглашение (Португалия);
- 101.38 направить приглашение о посещении страны Специальному докладчику по вопросу о пытках, Специальному докладчику по вопросу о правозащитниках и Специальному докладчику по вопросу о независимости судей и адвокатов (Беларусь);
- 101.39 продолжить поощрение прав женщин (Сенегал);
- 101.40 продолжить свои усилия по укреплению защиты женщин и расширению их возможностей (Сингапур);
- 101.41 обеспечить осуществление Национального стратегического документа о гендерном равенстве (Индонезия);
- 101.42 продолжить осуществление Национального стратегического документа о гендерном равенстве (Республика Молдова);
- 101.43 принять в приоритетном порядке законодательные и другие меры, гарантирующие гендерное равенство и позволяющие наращивать усилия по искоренению обычаев и традиций, являющихся дискриминационными в отношении женщин, в частности с целью недопущения случаев заключения ранних или принудительных браков (Чешская Республика);
- 101.44 продолжить осуществление соответствующих мер и выделять в этой связи необходимые ресурсы, с тем чтобы обеспечить достижение целей Национального стратегического документа о гендерном равенстве (Филиппины);

- 101.45 принять необходимые меры, гарантирующие открытый и эффективный доступ к бесплатной регистрации рождений, в том числе детей пигмеев (Мексика);
- 101.46 учредить механизмы с целью обеспечения открытого и эффективного доступа к регистрации рождений всех детей и эффективному и бесплатному предоставлению свидетельств о рождении (Уругвай);
- 101.47 усилить борьбу с так называемыми ритуальными преступлениями (Алжир);
- 101.48 осуществлять интенсивные программы по повышению информированности общественности по вопросам, касающимся ритуальных убийств (Бельгия);
- 101.49 активизировать борьбу с ритуальными преступлениями, в первую очередь со всеми ритуальными убийствами (Германия);
- 101.50 продолжить борьбу со "всплеском" ритуальных преступлений (Уганда);
- 101.51 прилагать усилия по улучшению условий в тюремных учреждениях (Египет);
- 101.52 принять все необходимые меры, направленные на обеспечение соответствия условий содержания заключенных международному праву и международным нормам, в частности статьям 9 и 10 МПГПП (Франция);
- 101.53 улучшить условия содержания задержанных и заключенных, среди прочего, путем предоставления достаточного питания заключенным и снижения показателя перенаселенности тюрем (Канада);
- 101.54 улучшить условия содержания заключенных (Германия);
- 101.55 разработать стратегию, направленную на улучшение условий содержания лиц, лишенных свободы, борьбу с недостаточным питанием, антисанитарией и прекращение совместного содержания детей и взрослых (Испания);
- 101.56 в рамках своей работы по совершенствованию пенитенциарной системы осуществлять Правила Организации Объединенных Наций, касающиеся обращения с женщинами-заключенными и мер наказания для женщин-правонарушителей, не связанных с лишением свободы, которые также известны как "Бангкокские правила" (Таиланд);
- 101.57 принять все необходимые меры для всеобъемлющего осуществления Протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее (Франция);
- 101.58 улучшить работу по обеспечению применения и координации национального законодательства и политики в области борьбы с торговлей людьми, особенно женщинами и детьми, и повышать информированность общественности по этому вопросу (Нидерланды);
- 101.59 продолжить борьбу со всеми формами торговли детьми и использования детского труда, особенно в автомобильной промышлен-

ленности, и усилить меры по реабилитации и образованию детей, ставших жертвами торговли (Таиланд);

101.60 активизировать усилия по борьбе с торговлей людьми, в том числе в полном объеме осуществить рекомендации Специального докладчика по вопросу о торговле людьми, внесенные ею после посещения Габона в мае 2012 года (Беларусь);

101.61 изучить возможность принятия дополнительных мер по борьбе с торговлей людьми (Аргентина);

101.62 принять всеобъемлющую политику по борьбе с торговлей людьми, особенно мальчиками, девочками и подростками, которая бы позволила пролить свет на эту проблему и понять тенденции, формы и проявления проблемы торговли людьми в стране с целью прекращения такой практики (Уругвай);

101.63 усилить меры и нормативную базу, которые используются для борьбы с торговлей людьми, и создать благоприятные условия для безопасного возвращения и репатриации жертв торговли людьми (Шри-Ланка);

101.64 наращивать усилия, направленные на ликвидацию торговли людьми и надругательств над детьми, в том числе путем проведения эффективных информационно-просветительских кампаний (Словакия);

101.65 удвоить усилия с целью более эффективной борьбы с торговлей людьми и ее ликвидации, а также прекращения насилия в отношении детей (Молдова);

101.66 принять меры, направленные на искоренение торговли людьми с уделением особого внимания борьбе с торговлей детьми (Испания);

101.67 активизировать работу по привлечению к уголовной ответственности виновных в торговле людьми и ужесточить их наказание, а также в полном объеме осуществить Палермский протокол о предупреждении и пресечении торговли людьми и о наказании за нее (Соединенные Штаты Америки);

101.68 соблюдать рекомендации Специального докладчика по вопросу о торговле людьми, особенно женщинами и детьми, и направить приглашение Специальным докладчикам, с тем чтобы они могли ознакомиться с положением в области прав человека в стране (Ирак);

101.69 разработать и осуществить всеобъемлющую национальную стратегию по борьбе с наихудшими формами телесных наказаний детей (Беларусь);

101.70 осуществлять законодательные и судебные меры, направленные на недопущение безнаказанности за совершение ритуальных убийств (Бельгия);

101.71 наращивать усилия по обеспечению привлечения к ответственности за торговлю людьми путем проведения расследований, привлечения к уголовной ответственности за торговлю людьми и назна-

чения судебных наказаний за нее, а также путем предоставления жертвам эффективных средств правовой защиты;

101.72 обеспечить эффективное выполнение законодательства, касающегося отправления правосудия в отношении несовершеннолетних, путем подготовки сотрудников правоохранительных органов и судей и создания учреждений для раздельного содержания несовершеннолетних от взрослых (Венгрия);

101.73 обеспечить соблюдение статьи 19 МПГПП и проводить работу по созданию среды, способствующей свободной и открытой работе органов печати (Норвегия);

101.74 разработать четкие и доступные для общественности документы, касающиеся процессов и руководящих принципов рассмотрения жалоб в отношении органов печати, в том числе с указанием сторон, наделенных правом подавать их, органов, которым они должны подаваться и соответствующих наказаний; а также представить обоснование принятых решений (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии);

101.75 отменить чрезмерно широкие ограничения на средства массовой информации и свободу выражения мнений и наладить регулярный диалог с журналистами, который бы позволил создать среду, благоприятствующую свободе выражения мнений без опасений подвергнуться цензуре (Соединенные Штаты Америки);

101.76 принять законодательные и другие меры, с тем чтобы гарантировать по закону и на практике защиту свободы выражения мнений и независимости журналистов (Чешская Республика);

101.77 принять меры, необходимые для обеспечения свободы выражения мнений, печати и мирных собраний, в том числе меры, позволяющие привлекать к ответственности лиц, ответственных за акты запугивания, преследования или насилия в отношении тех лиц, которые воспользовались своими правами (Канада);

101.78 принять дополнительные меры по обеспечению свободы печати, направленные на отмену уголовной ответственности за правонарушения органами печати и обеспечение соблюдения законных прав органов печати (Австралия);

101.79 соблюдать принципы плюрализма и свободы печати, особенно в связи с применением санкций со стороны регулирующих органов, в частности Национального совета по вопросам коммуникационной деятельности (Испания);

101.80 поощрять деятельность гражданского общества, в частности правозащитных НПО (Словакия);

101.81 способствовать расширению диалога с гражданским обществом, особенно по вопросам укрепления электоральных процессов (Соединенные Штаты Америки);

101.82 укреплять и расширять роль женщин, особенно в области принятия решений (Палестина);

101.83 и впредь укреплять экономические, социальные и культурные права, а также улучшать условия жизни населения, в связи с чем

опираться на весьма важную поддержку и солидарность международного сообщества (Венесуэла (Боливарианская Республика));

101.84 продолжить реализацию стратегии по сокращению масштабов бедности и способствовать ускорению социально-экономического развития страны, что позволит более эффективно поощрять и защищать различные права человека ее граждан (Китай);

101.85 активизировать усилия, направленные на борьбу с бедностью и предпринять дополнительные шаги по более справедливому распределению богатства с целью достижения сформулированной в Декларации тысячелетия цели 1, касающейся сокращения масштабов бедности до 2015 года (Малайзия);

101.86 активизировать свои усилия по борьбе с бедностью и в интересах процветания и благополучия всех граждан страны (Тунис);

101.87 расширить доступ для всех к медицинскому обслуживанию и в этой связи выделять достаточные ресурсы на систему здравоохранения, в том числе на необходимую подготовку кадров, с целью повышения качества медицинских услуг (Малайзия);

101.88 предпринять дополнительные шаги по борьбе с различными пандемическими заболеваниями и обеспечить доступ населения к первичным медико-санитарным услугам, особенно в сельских районах (Беларусь);

101.89 принять все необходимые меры с использованием экспертных знаний Специального докладчика по вопросам образования с целью устранения причин снижающейся посещаемости школ и высоких показателей отсева учащихся, в том числе путем предоставления необходимого финансирования на проведение надлежащей подготовки учителей и улучшение школьной программы (Венгрия);

101.90 принять конкретные программы, направленные на недопущение отсева из школ и оказание поддержки, необходимой для продолжения обучения (Мексика);

101.91 предпринять шаги, направленные на сокращение отсева из школ с учетом того, что в настоящее время 25% учащихся из каждого класса не завершают обучение в начальной школе (Бразилия);

101.92 в сотрудничестве с ЮНЕСКО и соответствующими учреждениями Организации Объединенных Наций продолжать работу по укреплению системы образования и расширению доступа к качественному образованию для всех (Сингапур);

101.93 продолжать совместную работу со своими партнерами по развитию, в частности Африканским банком развития и программой "Новое партнерство в интересах развития Африки" (НЕПАД), для обеспечения достижения своих целей в секторе образования (Южная Африка);

101.94 удвоить свои усилия по реализации решений состоявшейся в мае 2010 года общенациональной конференции по вопросам образования, подготовки кадров и проведения исследований и обращаться в этой связи за технической помощью к соответствующим учреждениям Организации Объединенных Наций (Судан);

- 101.95 усилить защиту прав инвалидов (Сенегал);
- 101.96 принять эффективные меры, гарантирующие защиту прав меньшинств без какой-либо дискриминации и предоставить им все права;
- 101.97 и впредь прилагать усилия, направленные на борьбу с различными формами дискриминации, и добиваться соблюдения прав этнических меньшинств (Аргентина);
- 101.98 принять дополнительные меры по обеспечению представленности представителей коренных народов в государственных учреждениях (Бурунди);
- 101.99 уделять внимание правам меньшинств, а также обеспечению равенства и недискриминации женщин (Кабо-Верде);
- 101.100 поощрять участие меньшинств, например пигмеев, в политической, экономической и социальной жизни страны (Коста-Рика);
- 101.101 принять конкретный план работы по защите прав коренных народов, а также стратегию, направленную на расширение доступа пигмеев к базовым услугам (Словения);
- 101.102 укрепить политику с целью более эффективной интеграции пигмеев в общество (Ангола);
- 101.103 обеспечить полный и равный доступ пигмеев к медицинским услугам в сельских районах страны, в частности за счет увеличения количества медицинских учреждений и обеспечения надлежащей регистрации рождений детей (Венгрия);
- 101.104 защищать права пигмейского меньшинства и добиться улучшения состояния их здоровья, а также открыть для них доступ к медицинским услугам и способствовать их беспрепятственному доступу к различным медицинским услугам (Ирак);
- 101.105 осуществлять необходимые меры по борьбе с продолжающимся обезлесением с целью обеспечения эффективного осуществления экономических, социальных и культурных прав (Египет).
102. Приводимые ниже рекомендации не получили поддержки Габона:
- 102.1 снять свои оговорки, внесенные в ходе ратификации Конвенции против пыток (Чад);
- 102.2 ускорить рассмотрение вопроса о ратификации Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей (Чили);
- 102.3 рассмотреть вопрос о признании компетенции договорных органов получать жалобы, проводить расследования и предпринимать незамедлительные действия (Коста-Рика);
- 102.4 ратифицировать международные договоры в области прав человека, которые еще не ратифицированы Габоном, в частности Факультативные протоколы к Международному пакту о гражданских и политических правах (Кот-д'Ивуар);

- 102.5 ускорить работу по ратификации Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей (Индонезия);
- 102.6 продолжить дискуссию по вопросу о правах человека мигрантов независимо от их статуса (Филиппины);
- 102.7 рассмотреть вопрос о ратификации Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей (Филиппины);
- 102.8 ратифицировать Конвенцию о статусе апатридов 1954 года и Конвенцию о сокращении безгражданства 1961 года (Словакия);
- 102.9 привести свое национальное законодательство в полное соответствие с обязательствами по Римскому статуту Международного уголовного суда, в том числе путем включения в него положений о полном и оперативном сотрудничестве с МУС (Словакия);
- 102.10 продолжить усилия по ратификации Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей (Аргентина);
103. Все содержащиеся в настоящем докладе выводы и/или рекомендации отражают позицию представляющего государства (представляющих государств) и/или государства – объекта обзора. Их не следует рассматривать в качестве получивших одобрение Рабочей группы в целом.

Приложение

[English/French only]

Состав делегации

The Delegation of Gabon was headed by S. E. Mme Ida Reteno Assonouet, Ministre de la Justice, Garde des Sceaux, des Droits Humains et des Relations avec les Institutions Constitutionnelles, Porte-parole du Gouvernement and composed of the following members:

- S. E. M. Baudelaire Ndong Ella, Ambassadeur, Représentant Permanent de la République Gabonaise auprès de l'ONU à Genève;
- Maître Homa Moussavou Bertrant, Président de la Commission Nationale des Droits de l'Homme;
- Pr. Guy Rossatanga Rignault, Vice-président de la Commission Nationale des Droits de l'Homme;
- Monseigneur Patrick Nguema Edou, Vice-président de la Commission Nationale des Droits de l'Homme.
- M. M. Eric Dodo Bounguenza, Directeur Général des Droits Humains;
- M. Landry Mboumba, Premier Conseiller à la Mission Permanente de la République Gabonaise auprès de l'ONU à Genève;
- Mme. Edna Paola Biyogou ép. Minko, Directeur de la Promotion des Droits de l'Homme;
- M. Anicet Gervais Ondo Nguema, Directeur de la Protection des Droits de l'Homme;
- M. Didace Mayombo, Conseiller chargé des Affaires Juridiques et des Droits de l'Homme à la Mission Permanente de la République Gabonaise auprès de l'ONU à Genève;
- M. Hervé Nze, Aide de camp de Madame le Ministre.